

## Mot de la conseillère

Chers citoyennes et citoyens,

L'été est enfin arrivé et il débute en grand à Pointe-Gatineau avec la fête de quartier qui se tiendra le 9 juillet prochain au parc Laflèche. J'espère avoir le plaisir de vous y voir en grand nombre.

C'est aussi cette année que la Ville de Gatineau souligne le 100<sup>e</sup> anniversaire de naissance de Jean Dallaire. Originaire de Hull, ce peintre de renommée internationale est une source de fierté pour Gatineau. Je vous invite donc à visiter l'exposition en son honneur à la galerie Montcalm de la Maison du citoyen jusqu'au 14 août.

L'art est aussi à l'honneur à Pointe-Gatineau cet été, avec l'inauguration de l'œuvre d'art publique, au coin des rues Jacques-Cartier et Saint-Antoine, en hommage au lieu de passage des Algonquins.

## A Word from your Councillor

Dear residents,

Summer is now upon us and we will welcome the new season with Pointe-Gatineau's annual gathering which will take place on July 9 at Parc Laflèche. I invite you to partake in the festivities and will be glad to meet you there.

This year we are also celebrating one of Gatineau's greatest artists, Jean Dallaire. To commemorate his 100<sup>th</sup> birthday, an exhibition of his work will be held at the Montcalm Gallery until August 14.

Art and history are also to be showcased in Pointe-Gatineau this summer, with the inauguration of the Algonquin sculpture at the

corner of Jacques-Cartier and Saint-Antoine streets, a tribute to Algonquin presence and artefacts found at the site.

Je vous souhaite à toutes et tous un très bel été!



corner of Jacques-Cartier and Saint-Antoine streets, a tribute to Algonquin presence and artefacts found at the site.

Read along to learn about citizen initiatives in the district, including exploratory walks on Gréber Boulevard, youth involvement in construction projects and activities of the Association citoyenne de Pointe-Gatineau. Many good news items for you in this Newsletter.

I wish you all a beautiful summer.



## FÊTE DE QUARTIER

Organisée par l'Association citoyenne de Pointe-Gatineau

Samedi 9 juillet

Dès 13 h

Parc Laflèche (rue de Lausanne)

### Information

associationacpg@gmail.com

 associationcitoyennedepointegatineau

- GRATUIT
- Plusieurs surprises vous attendent!
- Animation pour petits et grands
- Prix de présence
- Repas offert

**Venez vous amuser!**

## Marches exploratoires sur Gréber

### Des idées pour la sécurité des piétons

Les 9 et 10 juin derniers, une vingtaine de citoyens et de commerçants du quartier ont pris part à une marche exploratoire sur le boulevard Gréber. De la rue Saint-Louis jusqu'au boulevard Maloney, ils ont identifié les endroits problématiques pour la sécurité des piétons et proposé des solutions.

Considérant que des travaux de réfection de la chaussée sur le boulevard Gréber sont prévus en 2017, j'ai voulu profiter de l'occasion pour apporter des améliorations concrètes à cette artère. Dans un premier temps, j'ai demandé à l'organisme Vivre en ville de produire une étude et de faire des recommandations. Dans un deuxième temps, j'ai voulu impliquer les citoyens du quartier dans cette démarche, car ce sont eux les experts de leur milieu de vie. J'ai donc organisé des marches exploratoires en collaboration avec l'Association citoyenne de Pointe-Gatineau et la Ville de Gatineau.

Je remercie tous ceux et celles qui ont participé à cette activité. Vos commentaires et propositions ont été nombreux, éclairants, créatifs et surtout précieux. C'est avec fierté que j'ai remis à la Ville le rapport des marches exploratoires ainsi que l'étude de Vivre en ville. Ces documents seront considérés dans le cadre du prochain appel d'offres pour la conception des plans et devis des travaux qui se feront sur le boulevard Gréber.



Myriam Nadeau discutant avec les citoyens et les commerçants lors d'une marche exploratoire sur Gréber.

## Revitalisation de la rue Jacques-Cartier

### Inauguration de la place Abinan en hommage aux Algonquins

Les travaux de revitalisation de la rue Jacques-Cartier ont permis de découvrir un trésor enfoui depuis des milliers d'années dans notre quartier. À la suite des fouilles archéologiques qui se sont tenues en 2014 et 2015, un passé autochtone vieux de 7 000 ans a ressurgi. Afin de mettre en valeur cette richesse, la Ville de Gatineau a décidé de travailler en étroite collaboration avec la communauté algonquine de Kitigan Zibi pour revoir les plans du parc initialement prévu à cet endroit et en faire un lieu symbolique. Une première dans le monde municipal.

Au coin des rues Saint-Antoine et Jacques-Cartier, la place Abinan, signifiant « des gens étaient ici », se déploie fièrement. Vous avez sans doute remarqué l'œuvre de l'artiste algonquin Simon Brascoupé. Il s'agit d'un panier de cueillette représentant l'appartenance au territoire des communautés algonquines et illustrant leur tradition de chasseurs cueilleurs. Des panneaux d'interprétation rédigés en français, anglais et algonquin expliquent aussi l'histoire des lieux. L'aménagement du parc a également été pensé en conséquence.

Ce projet exceptionnel a été réalisé conjointement avec la nation de Kitigan Zibi. Les membres de la communauté ont été présents tout au long du processus. Le nom de la place a été choisi par le cercle des aînés et la communauté a été très impliquée dans le concours d'intégration des arts à l'environnement riverain. Finalement, l'œuvre de Simon Brascoupé, Birch Bark Basket, a été choisie. M. Brascoupé est membre de la communauté de Kitigan Zibi et ses œuvres sont entre autres exposées au Musée des beaux-arts du Canada et au Musée canadien de l'histoire.

La place Abinan a été officiellement inaugurée le 21 juin dernier. Il s'agit de l'une des dernières étapes avant l'achèvement des travaux sur la rue Jacques-Cartier prévu d'ici la fin de l'été.



Le 21 juin dernier, la place Abinan a été inaugurée. De gauche à droite : Denis Tassé, conseiller municipal de Touraine, Myriam Nadeau, conseillère municipale de Pointe-Gatineau, Marc Carrière, député de Chapleau, Maxime Pedneaud-Jobin, maire de Gatineau, Jean-Guy Whiteduck, Chef de Kitigan Zibi, Simon Brascoupé, artiste, Steven MacKinnon, député fédéral de Gatineau, et Mark Kristmanson, Ph. D., premier dirigeant de la CCN.

Source : Ville de Gatineau

## Citoyens en action

### Association citoyenne officiellement créée

Après des démarches d'un peu plus d'un an, l'Association citoyenne de Pointe-Gatineau (ACPG) est officiellement créée. Le 15 juin dernier, l'ACPG tenait son assemblée de fondation au centre communautaire Daniel-Lafortune. Les membres du premier conseil d'administration ont été élus. Ils ont déjà commencé à penser à des activités amusantes et des projets pour améliorer la qualité de vie des citoyens! Pour plus de renseignements : [associationacpg@gmail.com](mailto:associationacpg@gmail.com) ; [Facebook.com/associationcitoyennedepointegatineau](https://www.facebook.com/associationcitoyennedepointegatineau)

### Grand ménage réussi

Le 7 mai dernier, une quinzaine de citoyennes et citoyens du quartier ont pris part au Grand ménage de Gatineau. Cette première opération nettoyage, organisée en collaboration avec l'Association citoyenne de Pointe-Gatineau, fut un succès. Le secteur de la rue Louis-Riel et du boulevard Gréber a été passé au peigne fin, dont l'arrêt d'autobus de la Société de transport de l'Outaouais (STO). Bravo à tous les bénévoles! Avis aux intéressés, la Ville organise un autre grand ménage cet automne où il sera encore une fois possible pour les citoyens d'organiser des corvées dans leur quartier.



Satisfaction du travail bien fait après une journée de Grand ménage dans le quartier!

## Capsule communautaire

### Bâtisseurs d'avenir – Bâtir par les jeunes, pour les jeunes

L'an passé, l'organisme Bâtisseurs d'avenir a recruté un groupe de six adolescents, âgés entre 13 et 17 ans, pour construire une superbe pergola de bois entourant une meule de l'ancienne mine de silice au parc du Lac-Beauchamp. Cet été, ce sont huit adolescents qui géreront d'autres projets de construction dans le secteur Gatineau, dont un dans le quartier.

Comme l'indique le fondateur de Bâtisseurs d'avenir, Jean-Guy Sabourin qui est originaire de Pointe-Gatineau, la mission de l'organisme est d'initier les jeunes aux métiers de la construction et à l'entrepreneuriat collectif, tout en favorisant la persévérance scolaire et le lien entre les générations. Les jeunes apprennent par l'expérience; ils montent un projet de A à Z, calculs d'angles compris, et ce, en collaboration avec de multiples partenaires. Et ça marche! Olivier Mineault, qui a travaillé sur la pergola l'an passé, est de retour cette année. Mieux, il a développé une telle passion pour la construction qu'il poursuivra une formation professionnelle en menuiserie cet automne.

Depuis 2014, plusieurs projets de construction ont été réalisés par les jeunes et pour les jeunes dans le secteur Gatineau, dont dans des cours d'écoles. Cette année, le volet entrepreneurial s'ajoute à l'expérience grâce à l'appui du Carrefour jeunesse emploi de l'Outaouais.

L'an passé, six adolescents participant au défi de l'organisme Bâtisseurs d'avenir ont construit une pergola au parc du Lac-Beauchamp. Qu'en sera-t-il cette année dans Pointe-Gatineau? À suivre cet été.



Source : Bâtisseurs d'avenir

En tant que conseillère municipale, je suis fière de contribuer financièrement à un projet rassembleur qui sera choisi par l'Association citoyenne de Pointe-Gatineau, après consultation auprès des résidants, dans le but d'améliorer notre qualité de vie.

Ne soyez donc pas surpris de voir six adolescents et deux adolescentes, casques de construction sur la tête et outils dans les mains, quelque part dans le quartier cet été. Ils construiront quelque chose de beau. Je vous tiendrai au courant de leurs réalisations!

## Brèves

### Centre communautaire : échéancier suivi

Les travaux pour la construction du centre communautaire Saint-Jean-de-Brébeuf au parc Gilbert-Garneau se poursuivent depuis ce printemps. L'inauguration devrait se faire au début de l'automne, comme cela était prévu.

### Transport en commun : nouveau service

Dès le 29 août, la Société de transports de l'Outaouais (STO) proposera un nouveau service dans le quartier. Ainsi, la STO mettra en place un service direct, sans correspondance à effectuer au centre-ville du secteur Hull, sur la ligne 67 en période hors pointe qui relie le centre-ville d'Ottawa et le quartier Pointe Gatineau. Cette ligne remplacera la ligne 57. En période de pointe, le retrait de la ligne 57 sera compensé par des ajouts de voyages sur l'axe Gréber-Fournier. Enfin, depuis le 20 juin dernier, la ligne 800, qui assure le lien entre les secteurs Gatineau et Aylmer, est maintenant offerte en tout temps dans les deux directions entre le Parc-o-bus Rivermead et la station Labrosse via le pont Noir. Pour information : [www.sto.ca](http://www.sto.ca)



**Mon été. Mes sorties. Mon bus.**

Cessez de chercher un stationnement  
et profitez au maximum de vos sorties!



**STO**  
L'avenir en commun  
[sto.ca/evenements](http://sto.ca/evenements)

## Pour joindre votre conseillère

### Myriam Nadeau



819 595-7110



[nadeau.myriam@gatineau.ca](mailto:nadeau.myriam@gatineau.ca)



MNadeau11



## Calendrier estival

Fête de quartier

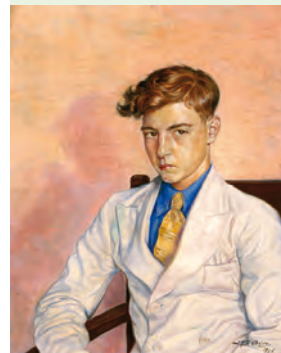
**9 juillet**

Parc Lafèche

Hommage à Jean Dallaire :  
Que la fête commence

**Jusqu'au 14 août**

Galerie Montcalm (Maison du citoyen)  
[gatineau.ca/osezladifference](http://gatineau.ca/osezladifference)



© Jean Dallaire,  
*Portrait de jeune homme (détail), huile sur toile, 76,5 x 61,4 cm, 1935. Achat de la Collection du Musée national des beaux-arts du Québec (1968.262)*

Recycl'Art – Thématique Dallaire

**16 juillet au 21 août**

Ruisseau de la Brasserie  
[centredartoutaouais.ca](http://centredartoutaouais.ca)

Festival des cultures du monde

**23 et 24 juillet**

Place de la Cité  
[festivaldesculturesdumonde.com](http://festivaldesculturesdumonde.com)

Festival des montgolfières  
de Gatineau

**1<sup>er</sup> au 5 septembre**

Parc de la Baie  
[montgolfieresgatineau.com](http://montgolfieresgatineau.com)

## Fonctions politiques

- Membre du comité exécutif
- Présidente de la Commission permanente sur l'habitation
- Membre du conseil d'administration de la Société de transport de l'Outaouais (STO)
- Membre de l'Office municipal d'habitation de Gatineau (OMHG)